

**神田富士コイン**  
 東京千代田区神田鍛冶町3-2-4第2富士ビル1階  
 TEL. 03-3253-0005  
 ●営業時間/AM10:00-PM6:30(月~金)  
 AM10:00-PM4:00(土)  
 ●日・祝定休

林慧娟 氏  
 法政記者

# 僑心僑聲

・発行人 曾 德 薫  
 ・編集人 編集委員会  
 ・〒101 東京都千代田区神田鍛冶町  
 3-2-4第2富士ビル2F  
 ・電話 03-3254-2201  
 ・FAX 03-3254-2202  
 ・本紙は留日台湾同胞の動  
 向を伝える情報紙です

・購読料 1部250円  
 ・年間3000円(送料・税込)  
 ・月一回20日発行  
 ・郵便振替口座  
 00170-0-165216  
 ・振込銀行口座(普通預金)  
 東京三菱銀行神田支店  
 口座番号010-0586256  
 キョウシンキョウセイセントクワン

## パナマ運河国際会議ひらく

### 「友好継続に強い決意」

#### 中国との攻防は激化か 李登輝総統が演説



8月7日、パナマ市にある大統領府で、パナマ運河会議開幕を前に、報道陣にこたえる李登輝総統(右から2人目)ら各国首脳

パナマ運河国際会議は、米国の独占運営権が認められている運河が九九年十二月三十一日正午に米国から返還されるのに伴い、その後の安全運行と拡張計画などを協議するための計画された。

これに対して国連総会は昨年、パナマの試みを歓迎する決議を採択した。ところが、パナマが承認国である台湾の李登輝総統を招待したことにより中国が反発し、国連もアナン事務総長の出席を見送ったほか、いったんは出席を予定していた国際海事機関代表も出席を取り下げた。

会議には米国、日本、台湾など四十一カ国・地域から五百人の代表が集まった。開会式でパナマのバジャレス大統領は「運河はパナマ人の精神の象徴だ。われわれは米国から運河を引き継ぎ準備が整っている」と、米国の返還後の運河の運営に自信を表明した。また米国のトーマスマッカーライシー中南米特使は「パナマ運河は世界が協力して何が出来るかを示している。グローバルリズムの象徴だ。米国は引き続きパナマと協力して運行する」と強調した。李登輝総統は「パナマ運河が新しい時代を迎え、パナマの人々がきつと成功に導くだろう。運河の拡張については戦略的に学術的に検討していききたい。運河の経営についても協力したい」と述べた。

台湾にとって中米・カリブ海諸国は、台湾承認国三十九カ国のうち十四カ国がある最大の支持ブロック。これに対して今年五月にパナマが、また八月にはセント・ルシアが中国を承認するなど台湾離れも起きている。

「本日は世界各国から商会の皆様が集まり下さり、心から感謝申し上げます。台湾は世界のごにもおられるが、さらに多くの華僑が会員になって商売のチャンスを作り多く創出し、政府を積極的にサポートしたい。また、皆様が何かお困りの時は、経済部(日本通産省に相当)が必要な部署へご連絡なくお申し出いただきたい。必ず問題が解決できるように指示させていただきます。今日は各部署の大員も出席しておりますので、今の私の話は各部署に通じたものとご理解いただきたい。現在わが国は外交の面で非常に困難な状況の中にありますが、これまで商会の皆様は、国の外交で重要な役割を担ってこられた。今後も皆様のサポートをおねがいすることになると思うが、皆様はますます力を付けて国に恩返しをして下さるよう、よろしくおねがい申し上げます。」

このあと、午後五時から福利華飯店で世界李登輝友の会の成立大会が開かれ、世界各国の友の会主席五十二名が決定。日本は蔡仲秋氏(東京)と李幸祥氏(大阪)が主席に選ばれた。成立大会には李総統も出席し、感謝の意を述べた。同夜は、全世界から集まった華僑が李総統を招待。中パ文化センターの体育館で、中華学校の学生がショーを演じながら盛大に晩餐会が開かれた。

この日参加者一同は、李総統に親しく会えた上に至近距離で写真も撮影できたので、皆さん至極満足の態であった。

●九月七日  
 午後からパナマホテル(日本からの一行の滞在先)で約七十名が出席して世界台商会の総会が開かれた。総会では諸議案を審議したほか次のとおり会長、副会長が決定した。

●会長 吳松柏氏(アフリカ州) ●注:会長立候補者は一名、副会長はアジア、中南米、北米、欧州の四名が決定。

●九月十日  
 パナマを出発。マイアミに一泊し、十一日朝七時五十分マイアミ発、シアトル経由で翌十二日午後三時五十分、成田に着陸した。「唐会頭の参加した感想(は次号に掲載)」

## パナマに千五百名 世界中の華僑が集まる

李登輝総統は、このほど開かれたパナマ運河国際会議に出席した。これに合わせて在日台湾商工会議所の一団八名(すべて日本の李登輝友の会のメンバー)は九月三日(十二日)の日程でパナマを訪問。現地で来パした李総統を出迎え各種の行事に参加したほか、七日に行われた世界台商会の総会に出席した。

午後五時十分成田発。マイアミ発、アメリカンエアラインでパナマへ所要時間三時間。王智氏はマイアミの空港で一行に合流。パナマには全世界の台湾華僑約一、五〇〇名が参集した。このうち、台商会、李登輝友の会の人たちは約七〇〇名。

パナマに到着した李登輝総統を出迎えるため空港へ。大勢の人たちが待つうち(日本からきた人たちは特別のほからいで一番前を出迎えた)。



パナマ空港で大歓迎を受ける李総統

「本日は世界各国から商会の皆様が集まり下さり、心から感謝申し上げます。台湾は世界のごにもおられるが、さらに多くの華僑が会員になって商売のチャンスを作り多く創出し、政府を積極的にサポートしたい。また、皆様が何かお困りの時は、経済部(日本通産省に相当)が必要な部署へご連絡なくお申し出いただきたい。必ず問題が解決できるように指示させていただきます。今日は各部署の大員も出席しておりますので、今の私の話は各部署に通じたものとご理解いただきたい。現在わが国は外交の面で非常に困難な状況の中にありますが、これまで商会の皆様は、国の外交で重要な役割を担ってこられた。今後も皆様のサポートをおねがいすることになると思うが、皆様はますます力を付けて国に恩返しをして下さるよう、よろしくおねがい申し上げます。」

この日参加者一同は、李総統に親しく会えた上に至近距離で写真も撮影できたので、皆さん至極満足の態であった。

●九月七日  
 午後からパナマホテル(日本からの一行の滞在先)で約七十名が出席して世界台商会の総会が開かれた。総会では諸議案を審議したほか次のとおり会長、副会長が決定した。

●会長 吳松柏氏(アフリカ州) ●注:会長立候補者は一名、副会長はアジア、中南米、北米、欧州の四名が決定。

●九月十日  
 パナマを出発。マイアミに一泊し、十一日朝七時五十分マイアミ発、シアトル経由で翌十二日午後三時五十分、成田に着陸した。「唐会頭の参加した感想(は次号に掲載)」

### 風声僑声

この半年間で、日本の新聞を読んで最も強く感じられるのは、各紙ともインターネットに熱心に取り組んでいることだ。

インターネットに関する記事が出ない日はまずないと言っている。

当然ながら各紙とも競い合うようにインターネットにホームページを開き、読者に情報収集の便宜を提供している。アメリカが通信スパー・ハイウェイといつものを唱え出してから現地でそれが普及し、その後を追うように日本でも普及しはじめた。トワラーの第三の波ではないが、日本でもこれらインターネットが急速に一般化するだろう。日本の首相官邸のホームページに制が整っている。

ひるがえって台湾では、新竹科学園區におけるコンピュータ産業の発展は皆目です。その記者知のとおりだが、一般社会でのインターネット普及も今日急速に進んでおり、若い人がアクセスの方法を知らない人はいないと驚かすほどだ。

その普及率は、あるいは日本より進んでいるかも知れない。台湾も、すでに二回線のケーブルファイバーが全島をめぐっているという時代に入っているのだ。

ところが最近、驚くべきことがあった。北京に駐在している日本の新聞記者が、台湾の情報不足していると聞かされた。百聞は一見に如かずというが、

## インターネットと中国

表紙のアドレスはhttp://www.taiwan.or.jp/

台湾に関するほとんどの情報が得られ、皆々愛読いただいている中華週報も引き出すことができる。これを利用すればこの冊子が皆さんのお手元に届くより二日早くご覧になれる体制が整っている。

すなわちあの政権は、時代に逆行しなければ生存し得ない政権である。日本人記者がなげなげ物語っているのだ。

現代において、いつまでも時代に逆行するのでは不可能だ。あの政権は、両手の指で数えるまでもなく、崩壊するのはなにかい。

午後三時半、中パ友誼公園オープンの式典に李総統が参列し、テープカット。

李総統がトップスピーチ

午後三時四十五分、同公園に隣接するパナマホテルで、李総統が要旨のよう

「唐会頭の参加した感想(は次号に掲載)」



中パ文化センター体育館での大晩餐会に国旗を持って入場する李総統(中央)

# 「同郷会の今後」について 在日台湾人はどしどし発言を!

金美齢女史と詹会長が対談



詹会長(左)と金美齢女史

留日台湾同郷会詹徳薫会長は先ごろ東京・新宿の自宅にシエッタ日本語学校校長金美齢女史を訪ね、「同郷会の今後」について対談した。以下はその内容。(文中敬称略)

金 このたびは、アジアの同郷会の総会長に就任されたことで、おめでとうございます。

詹 ありがとうございます。私も、今日もこれがお集まりを務めさせていただきます。台湾同郷会について、どうしたらこの会を意義ある団体にするかというのを先生に教えていただきました。お邪魔いたしました。

金 いま日本に台湾人はいくらいますか。

詹 二十六万人います。金 二十六万人!? そんなにいますか。とすると、これはある意味ではたいへん大きな力になるわけですね。

詹 そうです。ですから、私たちが結束して、台湾華僑の力を発揮していかねばならないと思います。今年から、都議会議員の選挙の時に「華僑のために候補者に投票を」と呼びかけましたが、まず日本に帰化した人たちがだけでも参政権を十分に行使し、台湾のために力を入れてくれる先生たちに投票したり、応援してあげたり、あるいは区議からスタートして華僑が政界をめぐすことも必要だと思います。

金 そのついでに、一人もいませんね、日本に帰化している台湾人で政治家になった人は、都議選の時の詹さんの話は産経新聞で読みましたが、そういう方向をめぐすという方向については大賛成です。在日台湾人で日本の国籍をとった人は日本のために良かれと思わなければなりません。台湾の安定がなければ日本の安定はないんです。しかし、このことを多くの人には分かっていない。だからそれを伝えるためにも、日本の国籍を持つている台湾人はもっと活発に発言しなければいけないと思います。

金 私には基本的な、台湾人は情けないと思いますよ。自己主張があまりにも無いんです。目標が全部金もつければ、私

詹 たしかに随分変わってきています。金 私は基本的に、台湾人は情けないと思いますよ。自己主張があまりにも無いんです。目標が全部金もつければ、私

詹 東京で台湾人が一番多いのは新宿界隈。いまガイドラインの話が新聞を賑わせています。しかも、台湾にとって一番大切な五福門もあれば立派な会館が造れると思います。これを集めるのは困難ではないかと考えています。在日華僑が積極的に三万円とか五万円を拠出し、数多く出してこれがお金は間違いなく会館建設に使われるという保証が絶対必要です。

金 さっきお話ししたように、話が出ましたが、台湾人もいろいろ考えている人もたくさんいるでしょうし、恐れいばかりではないと思います。しかも、日本で台湾のために発言する時は、何

金 このたびは、アジアの同郷会の総会長に就任されたことで、おめでとうございます。

詹 ありがとうございます。私も、今日もこれがお集まりを務めさせていただきます。台湾同郷会について、どうしたらこの会を意義ある団体にするかというのを先生に教えていただきました。お邪魔いたしました。

金 いま日本に台湾人はいくらいますか。

詹 二十六万人います。金 二十六万人!? そんなにいますか。とすると、これはある意味ではたいへん大きな力になるわけですね。

詹 そうです。ですから、私たちが結束して、台湾華僑の力を発揮していかねばならないと思います。今年から、都議会議員の選挙の時に「華僑のために候補者に投票を」と呼びかけましたが、まず日本に帰化した人たちがだけでも参政権を十分に行使し、台湾のために力を入れてくれる先生たちに投票したり、応援してあげたり、あるいは区議からスタートして華僑が政界をめぐすことも必要だと思います。

金 そのついでに、一人もいませんね、日本に帰化している台湾人で政治家になった人は、都議選の時の詹さんの話は産経新聞で読みましたが、そういう方向をめぐすという方向については大賛成です。在日台湾人で日本の国籍をとった人は日本のために良かれと思わなければなりません。台湾の安定がなければ日本の安定はないんです。しかし、このことを多くの人には分かっていない。だからそれを伝えるためにも、日本の国籍を持つている台湾人はもっと活発に発言しなければいけないと思います。

金 私は基本的に、台湾人は情けないと思いますよ。自己主張があまりにも無いんです。目標が全部金もつければ、私

## 多数の出資により 同郷会館建設めざす

詹 いや、するんです。

金 それで子供が感謝したり、良くなったたりするでしょう。子供は多いので、子供は

詹 返します。

金 それはフェアではない。同郷会の会館

詹 台湾の映画のビデオとか、本を置くとか、新聞をそろえて置くとかして、みんながそこにいけば見たり読んだりできるというのはいらないですか、通いやすい所、集まりやすい所でないか……お金がかかりませぬ。

詹 期待に込められるように一生懸命がんばります。

**読者の皆様へのお知らせ**  
●住所変更された方は、以前お住まいだった住所と新しい住所、お名前、電話番号をご記入のうえ、下記へFAXにてご連絡下さい。  
マルチプランニング・インターナショナル(株)  
FAX 03(3209)7949

### 御案内

資産、投資を目的とした  
金地金・Pt地金の売買

地金の売買は1g～kg単位で毎日発表する当社の小売、買取価格で現物地金の売買が可能です。  
取引時間は月曜～金曜の9:30～16:30迄です。  
地方の方も電話一本で取引出来ます。

### 加工用地金の販売

キャスト用合金、K18(5:5)、900Pt、パラジウム、銀等卸価格で販売しています。  
分析、精練等も承ります。尚、不要な在庫品やキャスト屑はその場でお買取致します。

### 不要貴金属(スクラップ地金)の買取

金製品、K18ネックレス、プレス、リングPt製品等、貴金属が含まれている商品なら変形、汚れ、破損いっさい不問、中に含まれている品位に応じて毎日の相場でお買取致します。  
◎当日の価格はテレホンサービスを御利用下さい。  
TEL.03-3832-6518

### 宝飾品の販売

当社は金地金の売買及び貴金属のスクラップの取扱いを業としておりますが付随して宝飾品メーカー、問屋等の処分品も依頼により買取しております。ご興味のある方はぜひ一度御来店下さい。

●JR御徒町駅より徒歩1分・営団地下鉄日比谷線仲御徒町駅より徒歩0分(出口前)・銀座線上野広小路駅より徒歩4分

至秋葉原(南口) JR御徒町駅(北口)至上野  
ネットジャパン(信濃ビル6F)  
1F 東京証券  
NTT上野  
NTT上野  
日本通商ビル  
日比谷線仲御徒町駅  
住友銀行上野支店  
多慶屋  
三和銀行

株式会社 ネットジャパン  
〒110 東京都台東区上野5-24-16 信濃ビル6F  
Tel.03-3832-6511 Fax.03-3832-6510

# 李登輝總統に接見

## 各地で温い歓迎受ける

### 平成会の女性議員団



訪台議員団を飲茶に招待 (前列右端が詹会長、前列左から二人目は林金荃前駐日代表夫人)

平成会 参議院新進・公明(党)の女性議員九名は、八月二十一日から二十五日まで「女性議員中華民国訪問団」を結成して訪台。李登輝總統夫妻に接見したほか、心温まる歓迎を受けた。今回の訪台に参加した浜四津敏子議員にその内容を書いて頂いた。別掲のよう

熱あふれる御手柄。また「二十一世紀にむけて台湾の民衆の幸福を確立するために行動し続ける」との掛け言葉に接し、まさにアジアの誇りをリードして頂きたい。李總統の代表演説を拝聴し、また日本から代

頂きました。最終日には華やかで、盛大な国民党第十五回全国代表大会にも出席させて頂きました。李總統の代表演説を拝聴し、また日本から代

素晴らしい景勝地である太魯閣峡谷や最南端の杜鰲亭、国家公園なども見学させて頂きました。四泊五日という大変短い日程でしたが、二十一世紀にむけて飛躍的な発展を遂げている台湾のリーダーの方々とお目にかからせて頂き、私の生まれ故郷である台湾の皆様と深い友情を結び、また豊かな自然と、深い文化を十二分に堪能できた、楽しく有意義な中華民国訪問となりました。今後とも、日本と台湾の友好発展のために、微力ながら全力を尽くして参りたいと改めて決意しております。

「香港の取引は台湾には当てはまらない」と題した同報告書は、中国が「一国二制度」方式に基づき香港返還をひとまず無事に終えたことにより、この中国も国際社会も台湾と同じ方式で本土復帰を果たすかどうかに関心を集中させるようになると予測し、その上で、「台湾では李登輝總統が台湾への一国二制度の適用への明確な反対を表明したほか、住民の大多数も同様に反対しているようだ」と述べている。

同報告書は、香港方式の「一国二制度」のもとに台湾が中国に併合される見通しを反映してきたのに対し、

「香港の取引は台湾には当てはまらない」と題した同報告書は、中国が「一国二制度」方式に基づき香港返還をひとまず無事に終えたことにより、この中国も国際社会も台湾と同じ方式で本土復帰を果たすかどうかに関心を集中させるようになると予測し、その上で、「台湾では李登輝總統が台湾への一国二制度の適用への明確な反対を表明したほか、住民の大多数も同様に反対しているようだ」と述べている。

同報告書は、香港方式の「一国二制度」のもとに台湾が中国に併合される見通しを反映してきたのに対し、

同報告書は、香港方式の「一国二制度」のもとに台湾が中国に併合される見通しを反映してきたのに対し、

平成会 参議院新進・公明(党)の女性議員九名は、八月二十一日から二十五日まで「女性議員中華民国訪問団」を結成して訪台。李登輝總統夫妻に接見したほか、心温まる歓迎を受けた。今回の訪台に参加した浜四津敏子議員にその内容を書いて頂いた。別掲のよう

訪台女性議員団の一行を飲茶に招待 同郷会詹徳重会長

郷会詹徳重会長は八月二十二日正午、日よ日本であいへんお世話になっておられるに、議員団の一行をお目にかかるところができて、予定を大幅に上回り一時間(十分)の長時間にわたり、中華民国の歴史や御自身の政治信念など、大変示唆に富んだ有意義なお話を伺うことができました。総統閣下の率直で、情

つしやることを改めて確信致しました。懐かしい林金荃前駐日代表夫人の御挨拶を拝聴し、また日本から代

表として同大会に出席された華僑の先生方に、思いがけず台北の地でお会いすることができました。

また、厳かで厳肅な中正記念堂や、貴国の誇る世界の遺産である故宮博物院

「香港の取引は台湾には当てはまらない」と題した同報告書は、中国が「一国二制度」方式に基づき香港返還をひとまず無事に終えたことにより、この中国も国際社会も台湾と同じ方式で本土復帰を果たすかどうかに関心を集中させるようになると予測し、その上で、「台湾では李登輝總統が台湾への一国二制度の適用への明確な反対を表明したほか、住民の大多数も同様に反対しているようだ」と述べている。

同報告書は、香港方式の「一国二制度」のもとに台湾が中国に併合される見通しを反映してきたのに対し、

同報告書は、香港方式の「一国二制度」のもとに台湾が中国に併合される見通しを反映してきたのに対し、

同報告書は、香港方式の「一国二制度」のもとに台湾が中国に併合される見通しを反映してきたのに対し、

同報告書は、香港方式の「一国二制度」のもとに台湾が中国に併合される見通しを反映してきたのに対し、

同報告書は、香港方式の「一国二制度」のもとに台湾が中国に併合される見通しを反映してきたのに対し、

# 健康と美容

## もっと知りたい「脂肪吸引」

代官山美容整形外科院長 周 哲男



近年「脂肪吸引術」は、究極の痩身法として盛んに行われると同時に、肥満症の外科的治療法の一つとしても注目され始めている。「脂肪吸引術」は、身体に貯蓄した余分な皮下脂肪を吸引法によって除去する手

術である。太るという事は、種々の要因により過剰になったエネルギーが脂肪細胞に貯蓄されることにより、一つ一つの細胞が大きくなるという事で、殆ど場合細胞の数自体は変化しない。しかし、子供のころから肥満傾向のあった場合には、すでに脂肪細胞も増加しているため、一旦太り始めると痩せるのは困難で、結果的に肥満になることが多いのである。

太る原因である余分な脂肪細胞自体を減少させる「脂肪吸引術」は、健康を害することなく、痩せたい部分を短期間のうちに確実に細くするといった利点がある。痩せたい部位だけ痩せられるため、日本人特有の下半身太りのようなアンバランスな体型の改善や、肥満症の治療法として大変効果的である。

「ダイエットなどのようにリバウンド現象を起さず、元に戻ってしまうのでは」との質問も多いが、全脂肪の約5-7割を吸引した部位については細胞数が減少するだけでなく、残った脂肪細胞も大きくなりにくい性質に変化するが、再び同じように太るこ

とはあり得ない。以上のように「脂肪吸引術」は、大変効果的な手術法であるが、医師の経験と美的センスが要求される手術であることから、行う医師によって手術の結果にかなりの差が出てくるという現実もある。

「入院の必要もなく、すぐきれいになり、仕事もすぐできる」など、事実に基づかない記事を雑誌などで目にするのも多い。また、「同じ手術でもクリニックによって説明が違つたため、脂肪吸引の効果が違う」といふ声も多いが、あり、現在アメリカ美容再建外科学会理事長であるジュリアス・ニューマン・ファミリーが理事長を務める。七めに紹介。」

「周先生はこのたび、脂肪注入に関するビデオを発売されました。その内容は月一回発行を続け、おかげ

「周先生はこのたび、脂肪注入に関するビデオを発売されました。その内容は月一回発行を続け、おかげ

「周先生はこのたび、脂肪注入に関するビデオを発売されました。その内容は月一回発行を続け、おかげ

「周先生はこのたび、脂肪注入に関するビデオを発売されました。その内容は月一回発行を続け、おかげ

「周先生はこのたび、脂肪注入に関するビデオを発売されました。その内容は月一回発行を続け、おかげ

「周先生はこのたび、脂肪注入に関するビデオを発売されました。その内容は月一回発行を続け、おかげ

「周先生はこのたび、脂肪注入に関するビデオを発売されました。その内容は月一回発行を続け、おかげ

「周先生はこのたび、脂肪注入に関するビデオを発売されました。その内容は月一回発行を続け、おかげ

「周先生はこのたび、脂肪注入に関するビデオを発売されました。その内容は月一回発行を続け、おかげ

「周先生はこのたび、脂肪注入に関するビデオを発売されました。その内容は月一回発行を続け、おかげ

「周先生はこのたび、脂肪注入に関するビデオを発売されました。その内容は月一回発行を続け、おかげ

「周先生はこのたび、脂肪注入に関するビデオを発売されました。その内容は月一回発行を続け、おかげ

「周先生はこのたび、脂肪注入に関するビデオを発売されました。その内容は月一回発行を続け、おかげ

「周先生はこのたび、脂肪注入に関するビデオを発売されました。その内容は月一回発行を続け、おかげ

「周先生はこのたび、脂肪注入に関するビデオを発売されました。その内容は月一回発行を続け、おかげ

**Sinmatsudo Hotel**

シティ派感覚のビジネスホテル

TEL 047-346-2001  
FAX 047-346-4613

総支配人 高橋 実

**新松戸ホテル**

台湾料理

たいよう

新松戸ホテル1F TEL 46-2003

千270 千葉県松戸市新松戸2-122 (JR武蔵野線・地下鉄千代田線新松戸駅前)

店長 劉木香

**波持曼旅行社**

	往復	片道
東京-上海	¥ 39,000	¥ 26,000
東京-北京	¥ 39,000	¥ 29,000
東京-台北	¥ 39,000	¥ 29,000
東京-香港	¥ 49,000	¥ 43,000

◆代辦世界 各國簽證  
◆預訂中國 國內機票

銀行口座：三和銀行大塚支店(普) 3585892  
口座名：(株)ポートマン

TEL.03-5395-5522 FAX.03-5395-5650

〒170 東京都豊島区南大塚 2-41-4 南大塚ビル 3F

**理想旅行**

提供各航空廉價機票(海外-国内)(出張)

4月-9月までの料金(ピークシーズン除く)

東京-台北	¥ 39,000 より	東京-香港	¥ 53,400 より
東京-シンガポール	¥ 52,000 より	東京-ロス	¥ 56,000 より
東京-上海	¥ 46,000 より	東京-北京	¥ 45,000 より
東京-バンコク	¥ 46,000 より	東南アジア遊券	¥ 76,000 より

★中国簽證費：¥ 7500 より

歡迎來電詢問

電話：03-3981-0887(代) 傳真：03-3981-0928

〒171 東京都豊島区池袋 2-13-6 鈴木ビル 3F(西口徒歩3分)

東京都知事登録旅行第3-4097 號

**マルチ倶楽部開設ホームページ**

網址：http://www.mpint.co.jp

国際電話・求人求職・網友天地・通信販賣・百貨百業...等、讓您坐覽天下事、結交天下友、盡享天下樂、購買天下物...、趕快進入本網站一起神遊吧

凡 0 0 8 8 及 0 0 4 1 マルチ倶楽部會員 每月均可享受免費刊登一則 求人求事、徵友啓事、活動通知...等 詳情請洽：03-3209-7986 (月-金曜日, 10:00-18:00)



### 世界李登輝總統之友會成立 日本代表蔡仲秋當選主席團主席

世界李登輝總統之友會主席團主席、會中並發表宣言並決定建立資料庫，成立文宣部主動出擊，澄清海外對李總統之誤解，駁斥對李總統之污蔑。

會員大會於上午九時，在巴拿馬市舉行，李總統親自參加李登輝總統之友會成立大會，並在會中演說。大會通過章程，正式成立，東京李登輝之友會會長蔡仲秋



世界李登輝之友會の成立大会で主席団の主席に決まった蔡仲秋氏(右)と祝委員長

### 國慶杯高爾夫球賽

東京中華學校校友會爲了慶祝雙十國慶，特別於十月二十三日假千代田C.C.舉行第四屆中華民國國日各界高爾夫球比賽，其募集要領如下：  
日時：平成九年十月二十三日(星期三)  
場所：千代田 C.C.  
集合時間：早上八點四十五分  
開球時間：早上九點三十分(風雨無阻)  
連絡先：010-662-2968 張國信  
後援：台北駐日經濟文化代表處  
東京華僑總會  
台灣同鄉會

### 國慶回國祝賀團尚有名額

由東京華僑總會(胡博然團長)等四團體聯合舉辦的國慶回國祝賀團，於九月十五日報名截止後，尚有五個名額，如果有意參加者，請以電話03-3773-0922與呂清文先生連絡。

### 東京地區僑學界籌辦雙十國慶

中華民國八十六年國慶即將來臨，海內外愛好自由之中國人無不以歡欣鼓舞的心情來迎接此一節日。  
東京華僑總會新任會長杜萬齡爲擴大舉行本年度雙十節，並爲豐富內容，特組織籌備小組與留日東京同學會主席彭裕隆，共同策劃慶祝國慶活動之有關事宜。  
雙方經多次會商後決定，十月十日(星期五)當天，在東京中華學校盛大舉行一系列慶祝活動，項目包括上午九時開始入場，十時舉行中華民國國旗升旗典禮，十時二十分在學校和祥堂(禮堂)舉行國慶大會，會後有東京中華學校校友會之醒獅團的舞獅及在校生的舞龍表演以及東京華僑總會特由國內邀請來日的喜悅民族舞蹈團演出慶賀節目等。  
當日，在校園內並有各留日學生社團、校友會等團體聯合舉辦遊園會，精心設置各地口味小吃攤位。爲充實內容籌辦單位安排歌唱節目與幸運摸獎，全程預定於是日下午四時結束。豐富之內容，爲各年慶賀活動之冠，歡迎在日國人及日本友人踴躍光臨，共襄盛舉，同慶佳節。  
地點：東京中華學校 千代田區五番町十四番地  
交通：JR 中央線、地下鐵丸ノ內線四ツ谷車站對面出口雙葉學園方向徒步約三分鐘  
詢問處：東京華僑總會(〇三)三五四一七三四八

### 我國派駐東京各銀行與 在日台商舉行座談會

駐日代表處主辦

駐日代表處爲了讓僑胞瞭解如何向我國派駐東京各銀行籌借生意周轉資金等問題，特別於十七日下午二時三十分邀請我國派駐東京之中國國際商業銀行賴秀雄經理、彰化銀行陳伯顯經理、台灣銀行彭孟洪副經理、第一商業銀行陳家祥經理等四家銀行，爲台商會會員們作各行的業務說明會。

首先由代表介紹今日前來參加說明會的各銀行人員，並對此次會議做了簡短的報告。他表示一個月以前，台商會的十多位理事董事們拜會代表處時，曾經談到有關如何向我國派駐東京各銀行籌借生意周轉資金、周轉金、創業基金等問題，由於本人也不甚瞭解，而且各行的融資也一定有其規則規定，因此特別利用今日邀請到了我國四家派駐東京的銀行，向各位作一些各銀行的業務說明，並於說明後，願意接受各位的各項詢問，希望彼此能夠利用此機會互相商榷，達到目的。

四位專家們，分別說明了各自銀行的業務以後，大抵可以擬出下列幾點與日本都市銀行的不同之處。  
一、非在日居住者，於條件符合下，銀行也可以提供資金。  
二、可以用台灣的不動產抵押，在日調配資金。  
三、可以用台灣的定期存款爲抵押，在日借款。  
四、在條件符合下，可以申請華僑貸款信用保證基金，其金額最高十五萬美金以內。

此次參加說明會的台商們，共有三十多位，均很感謝四家銀行對大家作了詳細的業務說明，但是大部份的台商更想知道，自從日本泡沫經濟崩潰以後，在這七年來，各行各業都非常的消沉，在此不景氣而且資金調配困難、周轉不靈的情況下，要如何才能得到免擔保的資金供應，對於大家所共有的期待，在日台商商會會議所，將由台商在日本經營的因況呈報駐日代表處，請代表處轉呈僑務委員會，懇請政府在此特殊經營困難時，請比照一九八六年美國加州旅館業最低潮時的救濟辦法，依各公司的經營計劃來做個案處理，並及時給予適當的貸款、援助，政府目前正在努力推動的「積極支援所有在外台商」條例，應可適用。

### 楊素華女士東京暢談 「心靈改革」

由婦女聯合會日本分會、東京華僑婦女會及蔣經國文化交流基金會聯合主辦之楊素華老師講題之「心靈改革」系列，於九月六日在八方園峨嵋廳舉行。

自李總統登輝先生倡導心靈改革以來，台灣各界熱烈響應，期間考試院許院長夫人楊素華老師，在國內由南到北，舉行多次演講會，受到廣大迴響與重視，對導正社會風氣，勝有貢獻。爲此運動普及海外，蔣經國文化交流基金會聯合邀約婦女聯合會日本分會、東京華僑婦女會共同舉辦「心靈改革」，以響東京僑社。

演講會由李海天先生代表聯合主辦單位致歡迎詞，李先生說：楊素華老師在百忙之中，前來日本，倍感親切，首先表示歡迎和感謝，相信以楊老師豐富的人生經驗，對於心靈改革要義，必能有精闢的闡揚。接著駐日代表處銘輝以大家長的身分致詞，言及進入二十一世紀，民主自由化，生活品質提高，但在追求物質享受

### 聽「我心飛越彩虹」感想

久聞楊素華老師在台灣的「心靈改革系列」演講，受到廣大歡迎，九月六日是海外首場演講，遂邀友人同赴享有綠意園庭之盛名的「八方園」，一路上還碰到幾位亦是慕名而來的朋友，結彩同行，頗有回到十年前學生時代的心情。

楊老師以輕鬆談心的方式演說，她說：「我心飛越彩虹」，飛越彩虹，是須打開心靈的門窗，接受陽光、喜悅、快樂，要除去黑白的人生觀，保有彩色的人生。我們經由農業社會轉變爲工業高度多元化社會，必須加倍努力，但是高度的成就之餘，也會充滿挫折感。人比人氣死人，這實際需將慾望降低，所謂知足常樂。如不競爭社會進步，如何拿捏則靠點心也令聽眾感到貼心。

道德以及正確的人生觀，得靠平時的自我充實。培養讀書的風氣，改變氣質爲唯一要訣。  
楊老師說到興頭，將許水德先生當年追求的令她點頭，待向女方雙親提親時，因他出身貧寒，父母耽心女兒下嫁後日子不好過，遂決定以面試來論斷人品定女兒終身。面試由嚴肅的父親密室會考。經過一、二小時，室外的母親、姊妹均在等候多時後認爲「希望」茫茫。三小時後老小兩人笑咪咪的走出書房門，年輕的兩人喜洋洋的步入新房。「書到用時方恨少」，許先生充實自己的方式是：參加考試；每一次的考前準備都是最有效的「自修」。由初入公務員生涯至今，大小考試已無法計算，甚至有朋友以爲他以考試爲樂趣，如今許先生出任考試院長似是一種巧合，也是他最喜歡的場所。女性在社會上扮演的角色很重要，楊老師以本身爲範例：婚前在父母呵護之下，天真爛漫，婚後才是人自自我規劃的開始，對家庭①學習烹飪及育嬰(對於家事學一二三、注意營養均衡)②研究理財的書籍(做好財政部的工作)③研讀幸福家庭系列書籍(如夫婦相處之道、做到互敬、互愛、互諒、相夫教子之理)，要相敬如賓，切勿兵來將擋。小孩長大也是退休時，這時更可安排學習新知，如電腦，當你進入網路可以「秀才不出門，能知天下事」，與年輕人也可沒有代溝的交談。一些家庭智慧，爲我們所熟知，但經常被遺忘，楊老師卻一一道來，如熱油炒菜好吃，但「油」太熱會有化學反應，對健康無異。掃地時將不用的絲襪套在掃把上，掃起來無塵等等。話家常的演講，令會場氣氛輕鬆。主辦單位細心，茶水、點心也令聽眾感到貼心。

業務案內

1. 海外への特許、商標登録出願代理
2. 海外への特許権、商標権の調査、管理、実施の斡旋
3. 海外との技術提携、投資の相談、合併の相談
4. 特許明細書、技術文献、法律資料の翻訳

代表取締役会長 頼 俊 文  
代表取締役社長 頼 計 輔

\*業務扱い国名及び地域：  
中国/台湾/韓国/ホンコン/シンガポール/マレーシア/タイ/インドネシア/その他アジア諸国/中近東/中南米/アフリカ/アメリカ/ソ連/北歐/ヨーロッパ全域等  
◎台北・香港・シンガポール・北京の各地に事務所。スタッフは多数で充実

有限会社 ウンピン・エンド・カンパニー

WENPING & CO.

Foreign Patents, Designs and Trade Marks

本社：東京都港区虎ノ門1-1-23 ウンピン虎ノ門ビル(〒105)  
(社長室・電算室5F、業務部商標室7F、会長室・総務部8F、業務部特許室9F)  
TEL:03-3597-0888(代表) FAX:03-3503-8870、8875、8876、8877  
C.P.O Box:1126 TOKYO

# 東京蒞臨大師雲星 開大座講授「心經」 並主持三皈依及五戒典禮

只有短短的二百六十個字，卻是六百卷「大般若經」的精華。最難得的是這次大師以叢林開大座方式來轉法輪。在日本可謂首創之舉，在迎請和尚、鐘聲、檀香讚等優美莊嚴的唱誦下，開始佛經講座。也讓我們開眼界，體會一下佛陀當時弘法的盛況。

大師首先說明般若的意義、層次、作用、和與世間所謂的智慧有何不同。第二天接著說明「觀自在」、「五蘊皆空」、「空」和「心經」經文的意義，如果人人有了般若的智慧和應用於日常生活上，就如「心經」上所謂：「無有恐怖，遠離顛倒夢想，能化煩惱為菩提，過著自由自在的生活。正如：「平常一樣窗前月，才有梅花便不同。」的心境一樣，使人生過得更充實、更美好。

## 旅日作家里榮 玉麒麟 新書發表酒會

旅日作家里榮的新書「玉麒麟」發表酒會於八月二十一日下午六時，假台北來來飯店金鳳廳舉行。

此發表酒會由華視文化公司主辦，共有一百五十多位來賓參加。

發表會由華視文化公司周孝友董事長的致詞揭開序幕，接著由鴻禧文化基金會董事長張秀政、文工會副主任廖祥雄、留日台灣同鄉會會長詹德憲、國大代表王智、台北市議員陳美鳳、陳玉梅、世界日報主編楊蔚齡



里榮さんの出版記念パーティー。左上はあいさつする里榮さん

等貴賓致賀詞，並宣讀駐日代表莊銘耀先生的賀電。

酒會並有台灣養樂多公司董事長陳重光、監查委員趙昌平、入出境管理局長曾文昌、亞東關係協會會長林金登、日本參議員濱田四津敏子、司法院法官蘇俊雄等貴賓參加。這是國內首次最盛大最豪華的新書發表會。

會場佈滿了國民黨秘書長吳伯雄、台北市長陳水扁、高雄市長吳敦義、彰化縣長阮剛猛、海工會主任王能章和各界人士的鮮花。煩忙的僑務委員長祝基澤及夫人，也特地趕來致賀詞。

作者里榮，在致謝詞中提到從小學五年級投稿至盛會，漫長的寫作生涯的辛酸及喜悅，並感激各界人士的鼓勵及關懷，將更加努力，以更好的作品來報答大家。

玉麒麟一書，於九月一日在台北發行，第一版已被一搶而空，現正在增刷中。日本地區，必須等到十月中旬以後才能正式發售。歡迎來電預約：03-3209-17986

## 虎哥的話

### 牙科

洋人稱醫生(Doctor)，牙醫叫(Dentist)，擺明的沒有把牙醫當醫生看。中國人，日本人卻把兩者都稱之為醫生。

虎哥從小體弱多病，是小兒科的常客。長大了經常感冒、發燒，三天兩天就找內科醫生。二十多年前到日本留學到現在，生活緊張、積勞過度，患了嚴重的腰痛。為了治療腰痛，跑遍了日本、台灣的整形外科和氣功師及蒙古大夫。

至於牙科呢？虎哥就很少光顧了。得天獨厚的一口又大又黃的虎牙，讓蛀蟲敬而遠之。記得第一

次上牙科還是在二十一歲那年，一位當實習牙醫的朋友，硬給抓去清除牙垢，說是預防牙周病，到現在虎哥還在懷疑是「預防」還是「實習」。

日本的牙科收費，可以說是世界第一昂貴，尤其是補牙和矯正。不少日本人特地到台灣整修牙齒，聽說是台灣的牙醫技術好，補的牙既便宜又美觀。

在東京虎哥認識了不少華人牙醫，當中有華僑子弟、有從台灣來的，都相當優秀。不過其中有幾家虎哥去過的牙醫，虎哥管他們的醫院叫「牙科醫院」，而且還是黑

店。萬一那個患者不小心進了這幾家黑店就倒霉了，包你掉牙傷財！這些黑店的老闆都身懷兩種絕技，一種叫「拖」，一種叫「拔」。

「拖」是跟日本人學的，算是比較溫和的斂財方法。患者進門，就是再小的毛病，絕不一次兩次就輕易的治好他，磨呀磨，以時間換取金錢，多磨幾次以增加牙店的收入。

「拔」呢？就是不治療光拔牙。牙店老闆看到顧客上門，坐上椅子，張開大嘴，心中直高興：「錢，進來了！開始查看壞了幾顆？拔幾顆？補幾

顆？計算可以賺多少。這種不治療光拔牙的絕技，也只有少數華人牙醫才幹的出來，日本人牙醫還沒這個膽量。倒霉的患者的牙齒成了牙店老闆斂財的犧牲品，只見患者們珍貴的牙齒一顆顆的被拔掉，而牙店老闆的樓房卻一棟棟的蓋起來！

虎哥有位朋友曾慕名到一家大橋頭的牙店去看牙，首先聞到的是股體臭參上陣陣的口臭，及聽到老闆猛往嘴裡送風和這邊敲敲、那邊打打的聲音，然後裝得很嚴肅的說：「為了斷根免後患，不拔不行！」接著一連串人借個「虎頭銜」！

聽說這家牙店還有個不成文的規定：嚴禁患者說台灣話或國語，怕影響生意(怕日本人知道老闆是台灣人而不上門)。其實他一口台式日語，誰聽了也知道他是台灣人！

虎哥說：像這樣「無仁心」、「無仁術」又「忘本」的東西，是不是把他送回台北中國電視台「開封府」，向包青天大人借個「虎頭銜」！

【讀者投書】

非常感謝你們每一個月寄來的僑情簡報，這二年來由於貴報刊登了許多國內以及僑界當月的新聞，因此已經變成了我最愛讀的報紙之一，也可以說是我目前最好的精神糧食之一。

拜讀貴報第二十四號(八月二十日)第四版，金美齡小姐的「昏聩的台灣人該覺醒了」一文，本人深有同感，但是其中有「以華航而言，只因其在羽田機場、交通便利，大家才加以利用，否則華航的設施與服務，實在無法和別家相比」一文，本人感到有點異議，由於工作關係，我一年最少

有二十次以上到國外的機會，也可以說世界各國的航空公司大部份都用過，十年前的中華航空公司的服務的確差了一點，但是以目前幾年來的努力成果，我相信中華航空公司的服務已經可以躍升至世界前十名以內，我不知道金小姐有多久沒有搭中華航空公司的飛機了？因此特別向貴報投書，表示其他讀者有不同的看法，同時也請貴報站在公平、公正的立場上，最好對於有損害到個人或公司的名譽時，應該善加求証，以免在無形中損害到對方，同時也請貴報本著中立的立場刊登本文。

洪宗容 敬上  
一九九七年九月四日

誠徵

國內、國際、行動電話營業人員，會中、台、日語，工作時間及薪水面談，アルバイト亦可。有意者請將履歷表傳真至マルチ俱樂部

電話：03-3209-7989  
傳真：03-3209-7949

慶祝亞洲台商會即將在日舉行大會  
新型攜帶電話 J-phone 大贈送

可使用台灣發行的國際信用卡付款

若使用信用卡付款時手續簡便，不需提示任何身份證明資料，並贈送 500 日元國際電話卡一張，若使用銀行或郵局付款者，必須準備護照、外國人登錄證、銀行通帳等的拷貝，此外六個月之內不得解約

- ◎日本全國均可使用
- ◎多處地下街、隧道、地下停車場均可使用
- ◎具振動功能
- ◎重量僅 125g (釘書機約為 100g)
- ◎標準小賣價格高達 5 萬日元

電話：03-3209-7989

靜思語

布施不是有錢人的專利，只要肯付出，人人皆可行善植福，享受「富有」的人生。

眾生與我們無緣無故，他的苦就是我的苦，他的痛就是我的痛。苦在他的身，憂在我的心；傷在他的身，痛在我的心。這就是「同體大悲」。

每個人的心中都有一朵蓮花，都有無量的智慧一把良知、良能啟發出來，則福慧果報無量！

人生要為善競爭，分秒必爭。

真正的愛心，是照顧好自己的這顆心。

慈濟是一個不分宗教、國境的慈善團體  
集合大眾力量，共同幫助苦難者。

慈濟功德會日本分會  
〒154 東京世田谷區若林1-1-27-901  
電話：03-3413-0439 傳真：03-3413-0789

福田一方邀天下善士  
心蓮萬蕊造慈濟世界

先駆けるエンジニアリング。アウトソーシング。

Human & Technological Gallery

Forum Engineering Inc.

株式会社フォーラムエンジニアリング  
〒105 東京都港区虎ノ門4丁目3番1号 城山JT森ビル24F  
TEL.03-5401-5500(大代表)

写真は、建築家・東京工業大学名誉教授 茶谷正洋氏の折り紙建築コレクションです。





台湾では6月が卒業シーズン。6月21日、国立政治大学での卒業式の一コマ

業者又は卒業見込みの方の就職への道を、いわゆる専門学校の卒業生にも適用することになり、その条件として次の点を明らかにしております。

一、本邦の専修学校の専門課程を修了し、「専門士」の称号を有していること

二、その者の行おうとする活動が「技術」、「人文知識・国際業務」等の就職可能な在留資格に該当すること

三、就職先の職務内容と専修学校における修得内容に連関性があること

わが国の企業に就職して在留を希望する専門学校卒業生

# 入国管理の 手続き相談

行政書士 池田公三



あつた場合には、従来の取扱方針を見直し、これを受け、就職可能な在留資格(技術及び人文知識・国際業務等)に該当すれば、許可することになり、本年七月二十二日から実施しております。

法務省入国管理局の発表によれば、従来、大学(短期大学を含む)卒業生又は3年以上の職務経験者にして

か認められていなかった外国人の就職への道を、いわゆる専門学校の卒業生にも適用することになり、その条件として次の点を明らかにしております。

一、本邦の専修学校の専門課程を修了し、「専門士」の称号を有していること

二、その者の行おうとする活動が「技術」、「人文知識・国際業務」等の就職可能な在留資格に該当すること

三、就職先の職務内容と専修学校における修得内容に連関性があること

わが国の企業に就職して在留を希望する専門学校卒業生

◆両岸の良好な相互運動は北京の態度次第 李総統は七月二十一日、国民大会での国情報告の中で「民主・自由・均富による中国統一はわれわれの一貫した目標である」と改めて語る

◆統一には台湾二千万同胞のコンセンサスが必要

◆省府簡素化を台独と見るのは悪意による故意の誤解

◆台北は国際共同利益の観点から北朝鮮援助を在

◆省府簡素化を台独と見るのは悪意による故意の誤解 李登輝総統は七月二十一日、国民大会代表団との会談において省府簡素化に触れ、省府の組織を簡素化したことも台湾省と台湾省政府は存在し、その組織と権限を合理的に調整したものだ。中央

◆台北は国際共同利益の観点から北朝鮮援助を在

◆台湾ハイテク・アイランドを着々進む 台湾ハイテク産業向上の一端を担っている行政院政務委員兼科学技術顧問組召集人の楊世緘氏は七月二十三日、ニューヨークの商工会議所の会議に出席し、「台湾はこの十年で労働集約型産業から技術、資本集約型産業への転換に成功し、目下外国企業の誘致を促進し、次の段階として台湾をハイテク・アイランドとなす計画を着々と進めている」と台湾産業界の現況を説明した。

◆国際競争力向上の具体的な措置が徐々に成果 行政院建設委員会は七月十八日、第二季国際競争力向上活動に関する会議を開き、具体的措置の目標として六十項目のうち、消費者物価の安定、国際通信費の引き下げ、資本移動の制限緩和など四十四項目で所期の目標を達成する成果を上げたことを表明し、国際競争力向上活動が徐々に進展していることを強調した。

◆米国は台湾にミサイルを含む防衛性武器を供給すべき ドール米前上院議員は台北市内で講演し「米国は台湾に空対空ミサイルおよび近海型潜水艦、対潜兵器を含む防衛性武器を供給すべきであり、ミサイル防衛システムについても台湾と十分協議すべきだ」と表明した。これに対し国防部長は「米国の防衛政策は、台湾の安全と平和を維持するに役立つものである」とドール発言歓迎の意を示した。

◆米国の精神改革を説明 李登輝総統は七月十九日、台北市で開催された法鼓山文教基金会主催の第三回中華国際仏学會議に出席し、目下唱導中の精神改革の理念を説明し、参加した内外百余名の宗教家、仏教学者らとの賛同を得た。

◆米国は台湾にミサイルを含む防衛性武器を供給すべき ドール米前上院議員は台北市内で講演し「米国は台湾に空対空ミサイルおよび近海型潜水艦、対潜兵器を含む防衛性武器を供給すべきであり、ミサイル防衛システムについても台湾と十分協議すべきだ」と表明した。これに対し国防部長は「米国の防衛政策は、台湾の安全と平和を維持するに役立つものである」とドール発言歓迎の意を示した。

◆米国の精神改革を説明 李登輝総統は七月十九日、台北市で開催された法鼓山文教基金会主催の第三回中華国際仏学會議に出席し、目下唱導中の精神改革の理念を説明し、参加した内外百余名の宗教家、仏教学者らとの賛同を得た。

◆米国は台湾にミサイルを含む防衛性武器を供給すべき ドール米前上院議員は台北市内で講演し「米国は台湾に空対空ミサイルおよび近海型潜水艦、対潜兵器を含む防衛性武器を供給すべきであり、ミサイル防衛システムについても台湾と十分協議すべきだ」と表明した。これに対し国防部長は「米国の防衛政策は、台湾の安全と平和を維持するに役立つものである」とドール発言歓迎の意を示した。

◆米国の精神改革を説明 李登輝総統は七月十九日、台北市で開催された法鼓山文教基金会主催の第三回中華国際仏学會議に出席し、目下唱導中の精神改革の理念を説明し、参加した内外百余名の宗教家、仏教学者らとの賛同を得た。

◆米国は台湾にミサイルを含む防衛性武器を供給すべき ドール米前上院議員は台北市内で講演し「米国は台湾に空対空ミサイルおよび近海型潜水艦、対潜兵器を含む防衛性武器を供給すべきであり、ミサイル防衛システムについても台湾と十分協議すべきだ」と表明した。これに対し国防部長は「米国の防衛政策は、台湾の安全と平和を維持するに役立つものである」とドール発言歓迎の意を示した。

◆米国の精神改革を説明 李登輝総統は七月十九日、台北市で開催された法鼓山文教基金会主催の第三回中華国際仏学會議に出席し、目下唱導中の精神改革の理念を説明し、参加した内外百余名の宗教家、仏教学者らとの賛同を得た。

◆米国は台湾にミサイルを含む防衛性武器を供給すべき ドール米前上院議員は台北市内で講演し「米国は台湾に空対空ミサイルおよび近海型潜水艦、対潜兵器を含む防衛性武器を供給すべきであり、ミサイル防衛システムについても台湾と十分協議すべきだ」と表明した。これに対し国防部長は「米国の防衛政策は、台湾の安全と平和を維持するに役立つものである」とドール発言歓迎の意を示した。

◆腰痛・肩こりは寝る姿勢が原因だった

博士周東先生が本を出版

博士周東先生が本を出版

博士周東先生が本を出版

◆腰痛・肩こりは寝る姿勢が原因だった

博士周東先生が本を出版

博士周東先生が本を出版

博士周東先生が本を出版

◆腰痛・肩こりは寝る姿勢が原因だった

博士周東先生が本を出版

博士周東先生が本を出版

博士周東先生が本を出版

◆腰痛・肩こりは寝る姿勢が原因だった

博士周東先生が本を出版

博士周東先生が本を出版

博士周東先生が本を出版

◆腰痛・肩こりは寝る姿勢が原因だった

博士周東先生が本を出版

博士周東先生が本を出版

博士周東先生が本を出版

◆腰痛・肩こりは寝る姿勢が原因だった

博士周東先生が本を出版

博士周東先生が本を出版

博士周東先生が本を出版

◆腰痛・肩こりは寝る姿勢が原因だった

博士周東先生が本を出版

博士周東先生が本を出版

博士周東先生が本を出版

◆腰痛・肩こりは寝る姿勢が原因だった

博士周東先生が本を出版

博士周東先生が本を出版

博士周東先生が本を出版

●味にこだわり続けて15年  
これからも本場の味を大切にお届けしてまいります。

本店店内▶

チマキ 粽子 がいっそうおいしくなりました。

都内、地方配達、まごころを込めてお届けします。  
お問い合わせは事業本部 ☎03-3411-5988 ぜひご来店下さい。

台湾屋台料理 TAINAN TAAMI

渋谷本店  
道玄坂1-17-6 ☎3464-7544

★スホーツのシーズン到来!!  
10月10日金・11日土・12日日  
粽子(チマキ) 半額!!

50%OFF  
毎月1名様に東京・台湾(往復)航空券プレゼント!!

★さらに、店内で大変ご好評のBGM・CDを毎月1名様にプレゼント!!

ランチ・サービス 大好評  
12時迄来店の方  
日頃のご利用に  
感謝して本場の腕と味を  
お楽しみ下さい。  
●サービス券もご利用できます

500円

いっしょに楽しくお仕事を  
してみませんか? [スタッフ募集中]